



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS Á:

**Agence Parcs Canada
Salle de Courier
30 rue Victoria
Gatineau, Québec, J8X 0B3**

AMENDMENT #2 / MODIFICATION #2

INVITATION TO TENDER

APPEL D'OFFRES

Tender To: Parks Canada Agency

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

Soumission aux: l'Agence Parcs Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Agence Parcs Canada
Salle de Courier
30 rue Victoria
Gatineau, Québec, J8X 0B3**

Title-Sujet <u>Reconstruction du bâtiment A- Mistagance- Parc National de la Mauricie/</u> Reconstruction of building A- Mistagance – Mauricie National Park		Date Oct 5, 2016
Solicitation No. - No. de l'invitation 5P300-16-5380	Client Ref. No. – No. de réf du client.	
GETS Reference No. – No de reference de SEAG		
Solicitation Closes L'invitation prend fin – at – à 02:00 PM on – le 2016-10-13	Time Zone Fuseau horaire - Heure avancée de l'Est (HAE)	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>		
Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à : Sophie St-Germain		
Telephone No. - No de téléphone (819) 420-9581	Fax No. – No de FAX:	
Destination of Goods, Services, and Construction: Destinations des biens, services et construction: Voir dans la presente		
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur		
Name and title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom et titre de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur		
Signature		Date



AMENDMENT / MODIFICATION #2

**THE PURPOSE OF THIS AMENDMENT IS TO GIVE EFFECT TO THE FOLLOWING /
OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION:**

**DELETE ANNEX A - PRICE FORMULA AND REPLACE IT WITH:
EFFACER ANNEXE A – FORMULAIRE DE PRIX ET LA REMPLACER PAR :**

[See Attachment AMD 2,16-5380Addenda #2 Batiment A Mistagance/ Voir Attachement AMD 2,16-5380Addenda #2 Batiment A Mistagance.](#)

**See new addendum which includes clarifications and additional information in
architecture and engineering (to become part of the contract documents) See
technical specification in French.**

**Voir nouvel Addenda qui inclut des clarifications et ajouts d'information en
architecture et en ingénierie. (Lesquelles feront parties du contrat) :**

[See Attachment AMD 2,16-5380addenda #2 Batiment A Mistagance/ Voir Attachement AMD 2,16-5380addenda #2 Batiment A Mistagance.](#)

QUESTIONS AND ANSWERS / QUESTIONS ET REPONSES:

1. Q. Request for equivalence: Replace gutters of brand Agway by gutters from D.Fournier.
A. See point 1.7 from addendum no.2

Q. Demande d'équivalence : Remplacer les gouttières de marque Agway par des
gouttières de D.Fournier (ce fournisseur local est bien connu dans le parc de la
Mauricie)?

R : Voir point 1.7 de l'addenda no.2

2. Q. Can we have some precisions about the floor of the lp tanks
Joist space?
Bridge?

A. See the replace sheet A09/A09 from addendum no.2

Q. Peut-on avoir des précisions pour le plancher des bonbonnes propane:
Solve espacement ?
Pontage ?

R : Voir la feuille de remplacement A09/A09 de l'addenda no.2

3. Q. There's no infrastructure section in Annex A
A. See "Bid Form" from addendum no.2

Q. Dans l'annexe A il y a aucun poste pour l'infrastructure (béton dalle etc.)?

R : Voir « Formule de soumission » de l'addenda no.2



4. Q. Please specify the kind of automatic door opener.
A. See point 1.4 from addendum no.2

Q. Svp spécifie le type d'ouvre porte automatique désiré?
R : Voir point 1.4 de l'addenda no.2

5. Q. A electrical circuit is missing for the automatic door opener
A. See point 2. from addendum E-01

Q. il manque le circuit électrique pour les ouvre porte automatique
R : Voir point 2. De l'addenda E-01

6. Q. What type of wood coating is on the 2x8 of shed wood where the lp tanks is?
A. See the replace sheet A09/A09 from addendum no.2

Q. Quel est le type de revêtement de bois sur les 2 x 8 du plancher du cabanon de bonbonne de propane?
R : Voir la feuille de remplacement A09/A09 de l'addenda no.2

7. Q. Which kind of wood frame is the 1x3 on the shed wall where the lp tanks is?
A. See the replace sheet A09/A09 from addendum no.2

Q. Quel type de planche de bois 1 x 3 sur les murets du cabanon de bonbonne de propane?
R : Voir la feuille de remplacement A09/A09 de l'addenda no.2

8. Q. What's the model of the automatic door opener?
A. See point 1.4 from addendum no.2.

Q. Quel est le modèle de l'ouvre-porte automatique?
A. Voir point 1.4 de l'addenda no.2.

9. Q. There is a contradiction on the structure plan for the wall plywood at the page S 301 = 12.5 mm and at the page S 304 = 19.5 mm. Can you specify?
A. See page 2 from the addendum S01.

Q. Il y a une contradiction sur les plans de structure pour le contreplaqué des murs, à la page S 301 = 12.5 mm et à la page S 304 = 19.5 mm. Pouvez-vous préciser?
R : Voir page 2 de l'addenda S01.

10. Q. For the project feasibility, is it possible to move the beam?
A. See S01/2 from addendum S01.

Q. Pour la faisabilité du projet est-ce possible de déplacer les poutres?
R : Voir S01/2 de addenda S01.

11. Q. The partition of type C4 show a wood clothing under the ceramic with full height. Can you valid it?
A. See point 1.9 from addendum 02.

Q. Les cloisons de type c4 indique un revêtement de bois sous la céramique qui est pleine hauteur. Svp valider si c'est vraiment le cas
R : Voir point 1.9 de l'addenda 02.



12. Q. Is the building permit paid by Park Canada?
A. No, the building permit is not necessary inside the national park of La Mauricie.

Q. Le permis de construction est-il au frais de parc Canada ?

R : Non le permis de construction n'est pas nécessaire à l'intérieur du parc de la Mauricie.

13. Q. The plywood on the roof is noted 19mm treated. On structure plan there's a note of 15.5mm sapin douglas. Please clarify.
A. See point 1.8 from addendum 02.

Q. le contreplaqué de toit en architecture est note 19mm traité. En structure ces noté 15.5mm sapin douglas. Svp clarifier

R : Voir point 1.8 de l'addenda 02

14. Q. Do we have to isolate the slab on all its surface or only 4 feet on the periphery. Please clarify.
A. Only on 4 feet from periphery

Q. Doit-on isole la dalle sur toute sa surface ou seulement 4' sur le périmètre. Svp clarifier

R : Seulement à 4 pieds du périmètre

15. Q. Is the par-aire Tyvek acceptable to replace the blueskin membrane?
A. No

Q. Le pare-air tyvek est-il acceptable en remplacement de la membrane blueskin?

R : Non

16. Q. Can we have the existing foundation composition for our calculation of the demolition and removal?
A. No, we can say that the majority of slab of park's basements is floating.

Q. Peut-on avoir la composition des fondations existante pour le calcul de la démolition et évacuation

R : Non, nous pouvons dire que la dalle majorité des bâtiments du parc sont flottantes

17. Q. Is the cost of the temporary electricity charged to the owner?
A. Yes, the consumption is by park, the rest of connection fee is by the general contractor.

Q. Le cout de l'électricité temporaire est-il au frais du proprio?

R : Oui, la consommation est par parc. Le reste des frais de branchement est à l'entrepreneur général

For the references for the questions see / pour les références pour ces questions voir :

[See Attachment AMD 2,16-5380Addenda #2 Batiment A Mistagance/ Voir Attachement AMD 2,16-5380Addenda #2 Batiment A Mistagance.](#)



ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE ITT REMAIN UNCHANGED.

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE DEMANDE RESTENT LES MÊMES